

# T SERIES

155 - 250 HP

AGCOグループを代表するブランドとして北欧フィンランドに本拠地を置き  
1993年にトラクターメーカーとして世界で初めてISO9001を取得。  
スタイリッシュなボディデザインとカラーリングは、農業・林業から  
航空運送業まで多岐にわたるユーザーを魅了しています。

*Renowned for their reliability, versatility, longevity and Scandinavian heritage, "VALTRA"...*

**VALTRA**



MACHINE  
OF THE YEAR 2015

マシーン・オブ・ザ・イヤー 2015

**YOUR  
WORKING  
MACHINE**

# MAKE THREE WISHES AND GET IN THE DRIVER'S SEAT

世界のユーザーの声を反映させ設計された新型Tシリーズ。  
本社ラボにおける4万時間におよぶテスト走行の結果、3つの願いを集約した  
独自の機能を搭載するトラクターが誕生しました。



## MODELS AND HORSEPOWER

<b>T144 Active</b>	155-170 HP	<b>T154 Active</b>	165-180 HP	<b>T174e Versu</b>	175-190 HP	<b>T194 Active</b>	195-210 HP	<b>T214 Active</b>	215-230 HP	<b>T234 Active</b>	235-250 HP
<b>T144 Versu</b>	155-170 HP	<b>T154 Versu</b>	165-180 HP	<b>T174e Active</b>	175-190 HP	<b>T194 Versu</b>	195-210 HP	<b>T214 Versu</b>	215-230 HP	<b>T234 Versu</b>	235-250 HP
<b>T144 Direct</b>	155-170 HP	<b>T154 Direct</b>	165-180 HP	<b>T174e Direct</b>	175-190 HP	<b>T194 Direct</b>	195-210 HP	<b>T214 Direct</b>	215-230 HP		

## 信頼性

かつてない少数パーツで構成された新型 T シリーズ。過酷な条件下で実施した 4 万時間におよぶテスト走行実績がその信頼性を証明しています。トラクターを構成する 4 つの主要素であるシャシー、トランスミッション、キャビン、エンジンのすべては他メーカーに類を見ない自社工場生産によります。シャシー、トランスミッション、キャビンは VALTRA 独自にデザインを施し、エンジンはフィンランドで信頼のある AGCO パワー (旧 SISU) を採用。連日の過酷な作業にも耐え得る構造になっています。

## 使いやすさ

従来と比較し、オペレーターが常に作業に集中できるように操作とメンテナンスが容易になっています。キャビンは、オペレーターの動きを最小限に抑える設計であり、またトランスミッションの操作は新型のドライビングレバーで容易に操作が可能。明るい作業灯は夜間の作業を快適にします。さらに注目すべき点は日常のメンテナンスです。オイルチェックやフィルタークリーニングの時間を大幅に短縮しました。新型 T シリーズはデザイン性に優れ、またオペレーターの快適性と安全性を兼ね備えたスタイリッシュなトラクターです。

## 低ランニングコスト

新型 T シリーズは決して安価なトラクターではありません。しかし、稼働 1 万時間を通じたトータルランニングコストは従来の数値を下回り、コスト削減を実現します。オプション機能はユーザーの希望通りに選択が可能であり、作業内容に応じた構成で搭載できます。サービスの実施間隔は 600 時間へと延長され、また経済性に優れた AGCO パワーエンジンの SCR 式排ガス制御システムによりメンテナンス費用を最小限の抑えます。さらに T174 モデルにはシリーズ唯一のエンジンエコパワーモデルが搭載され、燃料費を従来より 10% も節約することが可能です。

世界の名車、VALTRA。

- ・世界的権威である『マシーン・オブ・ザ・イヤー 2015』を受賞
- ・年間 23000 台以上を製造する世界 5 位のトラクターメーカー
- ・スカンジナビアではマーケットリーダー
- ・世界 75 ヶ国の販売網

# HIGHLIGHTS OF YOUR NEW WORKING MACHINE

VALTRA はユーザーのみなさまの生産性向上をテーマとし、新型 T4 シリーズのすべてのディテールにおいて細部にわたる開発を実施しました。

VALTRA の選り抜かれた精鋭エンジニアによって製造され、スタイリッシュなフォルムと機能性を兼ね備えたトラクター、新型 T シリーズ。

さあ、まずはテストドライブを始めましょう！



## Comfort

1. 快適な 5 ポストキャビン
2. 6 m以上の広い視界をもつ窓スペース  
インテリジェントキャビンフレーム
3. AIRES + エアー式フロントアクスル  
サスペンション
4. 静粛性に優れた 5 ポストキャビン
5. 270° 回転フロントワイパーとヒーター付フロント &  
リアウィンドウ
6. エアー式オートコンフォートキャブサスペンション
7. ルーフウィンドウ
8. ツイントラック システムと 180° 回転シート
9. 効果的な LED 作業灯
10. 安全カメラ

## Power

11. AGCO パワー 6.6 ℓ または 7.4 ℓ エンジン  
最大出力 250 馬力
12. エコパワー燃料節約モデル
13. SCR 搭載エンジン、  
排ガス規制 Tier 4 ファイナル / ステージ 4 対応
14. 600 時間サービスインターバル
15. 燃料タンク 380 ℓ アドブルータンク 70 ℓ
16. エンジン用ピラー吸気口

## Your working machine

17. Active, Versu は 5 速パワーシフトミッション、  
Direct は CVT 無段変速ミッション
18. シグマパワー付 電子 3 速 PTO とグラウンドスピード PTO
19. フロントリフト 51kN リアリフト 81kN/95kN
20. ロードセンシング油圧 ポンプ容量 115 ℓ / 分または 160 ℓ / 分
21. 工場取付フロントローダー、カスタムサブフレーム
22. 地上高 60cm (クラス最高レベル)
23. 最大重垂 13,500kg
24. 旋回半径 5.25m
25. 機能性に優れたスカンジナビアデザイン





T Series / 155 - 250 hp

新型キャabinは静かで安全。  
あなたの心地よい空間を実現。

キャabinフレームが完全に一新され、3D 計測技術を用いることで、より少ないジョイントパーツでキャabin構造を非常に頑丈に、より精密にデザインしました。まるでボールを包みこむ野球のグローブのようなフィット感あるキャabin。プレミアムサウンドシステム、利便性あるクーラーボックス、リアビュー安全カメラによって、キャabinの快適性はさらに向上しています。新型キャabinは、静かで安全、快適かつ機能的で、心地よい空間を実現しています。  
YOUR WORKING MACHINE.





5ポストキャabinは外側へ膨らんだ構造になっており、6m以上あるパノラマビューウィンドウにより、広い視界を確保しています。ツイントラックにも最適な、前進後進ともに作業しやすいより快適な構造になっています。



T Series / 155 - 250 hp

# MORE SPACE, BETTER VISIBILITY, AND EVERYTHING UNDER CONTROL



## 365日視界性コンセプト

春夏秋冬、昼夜を問わず作業しやすい最高の視界性を確保できるよう、排気管とキャビンのパイプを極限まで細くしました。270°回転フロントワイパーはいかなる環境でも、ヒートフロントガラスをきれいに保ち、ルーフウィンドウにより、ローダー作業時の視界性も確保されています。プレミアムLED作業灯は全方向にライトを照らし、夜間作業時の視界を確保します。また、オプションのリアビュー安全カメラを付けることで、見えづらい作業機の脱着がスムーズに行えるようになります。搭載されている高性能エアコンと2つのヒーターは外気温が-30°Cの寒冷地でも室温を快適に保ちます。



## 快適性とコントロール性

安全な乗り降りが確保できるよう、3段のステップと広く静かに開閉するドアを採用しました。さらにキャビンに入るとその快適性に気づくことでしょう。トランスミッションを制御するのはオレンジ色のドライブスティック。このスティック1本で5速パワーシフトミッションやDirect CVTミッションをコントロールします。また黒色のジョイスティックは油圧回路を制御します。シートはスプリング式からエアコンフォート式のValtra Evolutionまで4種類のグレードがあります。同乗者も快適に過ごせる十分なスペースがあります。キャブサスペンションは、2種類から選択可能です。新型TシリーズではAIRES + エア式フロントアクスルサスペンションが選択可能で、オートコンフォートキャブサスペンションと連動することでクラス最高級の快適性を実現しました。



## 機能的スキャンナビデザイン

新型キャビンは作業性を高めるため、肩と肘の高さに広いスペースをとった独特な形状をしています。一方で、トラクターを最大限コンパクトにするためにフロント部分は狭くデザインされています。全方向で6 m以上あるパノラマビューウィンドウにより広い視界を確保することができます。また、キャビンはツイントラックでのリバース走行用にデザインされており、さらにノイズレベルは70デシベル以下の静かな作業環境を実現します。



## テクノロジーオンデマンド

ボタン1つで操作が可能な先進の自動制御テクノロジーが数多く採用されています。ECOやUパイロットボタンを押し、トランスミッションモデルを使用することで、トラクターを自動操縦することも可能です。Auto-Guide機能では、作業状況を12.1インチの液晶モニター上で確認することができます。



**IT'S NOT HOW MANY  
FEATURES WE PUT  
INTO IT THAT COUNTS.  
IT'S HOW MUCH YOU  
GET OUT OF IT.**



VALTRA のデザイン哲学の基礎は「スタイリッシュなフォルムと機能性」です。新型 T シリーズはその象徴として、機能性はもとより優れた操作性とフォルムを備えています。VALTRA はオペレーターの操作目的に基づいて設計され、生産性の向上とランニングコストの削減を実現します。



### インテリジェントフレーム

2995mm の長いホイールベースにより、優れたバランス性と安定した走行を実現します。エンジン構造は狭く、また一体型のフロントリンケージとフロント PTO により、最少旋回半径は 5.25m と小回りの利くトラクターになっています。さらにフレーム構造のボンネットデザインにより最良の視界性を確保でき、60cm という高い地上高にもかかわらずキャabinは低く配置され、6 シリンダートラクターの中では最もコンパクトな仕上がりとなっています。

### 高いリフト機能

前後 40%/60% の重量比率により、優れたリフト機能を備えています。フロントローダーサブフレームはフレーム構造と一体となっています。業界最高値を誇る揚力はフロント /51kN、リア /95kN。

リフトは地上から 890mm まで上昇可能であり、電気制御・3 速 PTO およびグランドスピード PTO が搭載可能です。

### 多種多様なコンセプト

新型 T シリーズでは作業に適した馬力と油圧制御システムを選択することができます。さらにユーザーの用途に応じて、酪農家にはハーヴェスター作業に適したツイントラック機能、コントラクターには重作業が可能なフロントローダー、そして林業家にはトラクター下部のプロテクション・高容量油圧ポンプ・スカイビューキャbin等々、多種多様なオプション選択が可能です。

# THE BEST TRACTOR ENGINE, MADE IN FINLAND

国際排ガス規制 (Tier4 Final / Stage4) を満たし、十分なパワー出力を維持しています。燃料消費量と排出量を削減し、また SCR 式排ガス制御を用いることで、ランニングコストを最小限に抑えます。



### SCR 式排ガス制御に特化

出来る限りシンプルに、という考えのもと、年々厳しくなる排ガス規制に対処するために、私たちは 2008 年から SCR 式排ガス制御を導入してきました。SCR システムは消耗部品やフィルタの交換がほとんど必要なく、サービスフリーのシステムになっています。SCR の触媒体は粒子フィルターを使用せず、排ガスを浄化することができます。

### 低燃費システム

新型 T シリーズでは、1500 回転で最大トルクに達する新しいターボシステムと、2000bar の高圧インジェクションポンプを採用しています。これにより燃料コストを削減し、かつ効率的な作業が可能となりました。新しい冷却システム、高い位置に配置された吸気管や電気ファン制御を使用した熱除去システムによって、従来以上の低燃費を実現します。

### Valtra EcoPower (T174e のみ)

T174 モデルにはシリーズ唯一のエンジンエコパワーモデルが搭載されています。スイッチ 1 つで燃料消費を最少に抑える 2 種類のエンジンモードへの切り替えが可能です。エンジントルクが上昇中、ピストンスピードは平均して 20% 減少します。これにより、エンジンの消耗を低減させるだけでなく、最大 10% の燃料節約を可能にします。また、T174 Eco Power モデルのアイドリングスピードは、たった 650rpm の低回転となっています。

### シグマパワーブースト

全モデルにシグマパワーブーストを搭載しています。負荷の掛かる PTO 作業時に最大 15 馬力の追加パワーが得られます。シグマパワーブーストはチップパー、モアーやパワーハローといった大きな PTO 出力を必要とする作業において、大いに力を発揮します。

### 先進の油圧制御システム

Valtra Direct、Versu、Active の各モデルは、115ℓ/分または、160ℓ/分のいずれかの大容量ロードセンシング油圧ポンプシステムを搭載しています。トランスミッション用と油圧バルブ用のオイルは分かれており、リアに 7 系統まで、フロントに 3 系統までのバルブの取付けが可能です。Versu と Direct では、バルブは電気制御で微調整でき、Valtra アームでコントロールします。Active では、バルブは人間工学に基づいたレバー式であり、メカニカル仕様を求めるユーザー向けにデザインされています。フロントローダー用、またはフロントリフト用のフロントバルブは全モデルを共通して Valtra アームのジョイスティックで操作が可能です。



# THERE IS NO TRYING. JUST DOING.

パワー供給をコントロールする Valtra アームが一新され、  
ミッションのシフト制御が向上。  
操作性の高いオペレーションを実現しました。

## ACTIVE

Valtra Active では、油圧バルブ制御はバルブごとに色分けされたレバーで行います。

また、トランスミッション制御（パワーシフト）は、自動 / 手動のいずれかのモードでオレンジ色のドライブレバーによってコントロールします。

- 5 速パワーシフトミッション、ロードセンシング油圧
- レバー式油圧バルブコントロール
- Valtra アーム（モニター無）

## VERSU

Valtra Versu では、油圧バルブ制御は電磁バルブで行います。また、トランスミッション制御（パワーシフト）は、自動 / 手動のいずれかのモードでオレンジ色のドライブレバーによってコントロールします。

- 5 速パワーシフトミッション、ロードセンシング油圧
- 電磁バルブ式油圧バルブコントロール
- Valtra アーム（モニター有）

## DIRECT

新型 T シリーズの最上級モデル。Valtra Direct には CVT 無段変速ミッションが搭載されています。自動 / 手動モードと 4 つのスピードレンジがあり、作業性能の最適化により燃料節約を実現します。加速減速を含めたトランスミッション制御はオレンジ色のドライブレバーで行い、油圧バルブ制御は電磁バルブで行います。

- CVT 無段変速ミッション、ロードセンシング油圧
- 電磁バルブ式油圧バルブコントロール
- Valtra アーム（モニター有）

## Valtra パワーシフトミッション

自動モードでは、ドライブペダルを踏むだけでシフトアップ/シフトダウンが自動で行われ、クラッチペダルに足をかける必要はありません。Active、Versuのパワーシフトトランスミッションには、新たに坂道発進モードが搭載されました。ブレーキとアクセルペダルを踏むだけで、坂道の発車・停車が可能になりました。また、ActiveとVersuには油圧補助機能を採用したことで、走行スピードに関係なくエンジン回転数の上昇に合わせて自動的に油圧流量を調整し、作業速度を安定的に維持することができます。

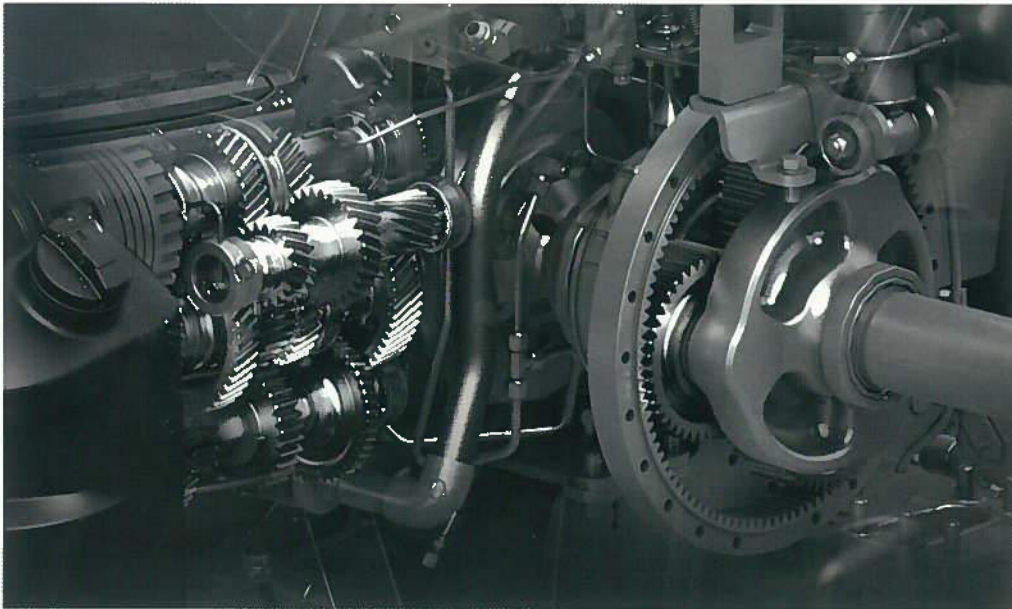
## Valtra CVT ミッション

Directに搭載されるCVT無段変速ミッションは高出力の微調整を必要とするPTO作業などに力を発揮します。4つの走行スピードレンジがあり、作業場面に応じてレンジの切り替えが可能となります。走行モードにはペダル（自動）、レバー、マニュアルの3種類があります。

ペダルモード：  
アクセルペダルで走行スピードをコントロール

レバーモード：  
ドライブレバーで走行スピードをコントロール

マニュアルモード：  
ドライブレバーによりエンジンスピードと走行スピードを別々にコントロール

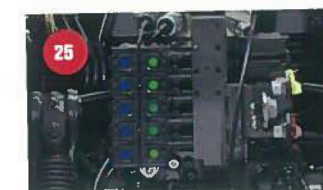
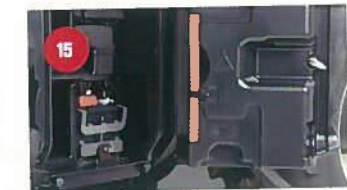
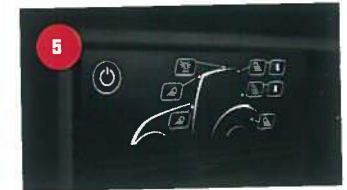


パワーシフトトランスミッションは4つのレンジと2つのクリーパーレンジの計6レンジからなり、5速パワーシフトとの組み合わせにより、前後30段のスピード切り換えが可能です。新型ドライブレバーでは、シフトチェンジの自動/手動モードの切替を簡単にまた正確に行うことができます。ロードセンシング油圧と油圧補助機能の搭載により、新型Tシリーズのパワーシフトトランスミッションは業界最高レベルの性能を達成しました。

# UNIQUE VALTRA OPTIONS

## Valtra Unlimited

Valtraにはユーザーニーズを踏まえたオーダーメイドの注文システムがあります。このシステムによって、ユーザーが求める機能を搭載した唯一無二のオリジナルトラクターを手にすることができます。フィンランド本社工場には“Valtra Unlimited / ヴァルトラ アンリミテッド”という特殊ラボがあり、常にユーザー目線でカスタマイズ・サービスを提供できる環境が整えられています。このようなオプションが存在するトラクターメーカーは唯一 Valtra だけです。





1. ツイントラック / リバースドライブ用コントロールシステム
2. オートコンフォート / エア式キャブサスペンション
3. AIRES+ / エア式フロントアクスルサスペンション
4. プレミアムオーディオシステム / サブウーハー付 HiFi ステレオ
5. プレミアム作業灯オプション / 夜間作業時の明瞭な視界
6. シグマパワー / PTO 作業に 15 馬力追加可能
7. ルーフウィンドウ / フロントローダー作業に適した視界性
8. リアビュー安全カメラ / トラクターの後方、作業機の脱着確認
9. クーラーボックス / 飲食物を保冷
10. Uパイロット / Versu と Direct 枕地での作業効率アップ
11. Valtra エボリューションシート / エアコン、エアサスペンション付ハイスpekシート
12. 補助席 / 同乗者にも快適なシート
13. フロントローダー / 視界が広く使いやすい油圧操作
14. タイヤオプション / 用途に合わせて選択可能
15. ツールボックス / ツールを安全に保管し施錠もできるサービスボックス
16. メカニカルキャブサスペンション / なめらかな運転を実現
17. ネームプレート / ビジネス用
18. ボディーカラーは 7 色より選択可能
19. フロント PTO
20. フロントリフト / 重作業用 5.1t リフト能力
21. 270° 回転ワイパー / 昼夜、季節問わず最高の視界を確保
22. 高速走行 / 低燃費エンジン
23. ウェイト / フロント、リア、リム、バラスト
24. バルブパック (2 連~ 5 連) / 目的に合わせて選択可能
25. パワービヨンド / 最大容量 150 ℓ / 分
26. 油圧容量 / 115 ℓ / 分 または 160 ℓ / 分
27. トレーラーヒッチ / ピックアップ式とドロワー式
28. クイックステア / ステアリングスピードの調整可能
29. 電源供給 / 電力ニーズに対応可能
30. フロントバルブ / フロント作業機に対応

# TECHNICAL SPECIFICATIONS

キャビン	ACTIVE	VERSU	DIRECT
シート回転角度	180°		
補助席 (シートベルト付)	オプション		
ノイズレベル (dB)	70 未満		
ドア数	1 (2)		
標準窓数	5 (6)		
ルーフウィンドウ	オプション		
窓面積 (㎡) (ルーフウィンドウ込)	6.22		
窓面積 (㎡) (林業ルーフ<スカイビュー>込)	7.00		
右側窓: ポリカーボネート	オプション		
リアとサイドガラス: ポリカーボネート	オプション		
ワイパー作動角度	標準 180°、オプション 270°		
Valtra ARM コントロールアームレスト 液晶なし	オプション	—	—
Valtra ARM コントロールアームレスト 液晶あり	--	標準	標準
エアコン+ヒーター	オプション		
足元用ヒーター	オプション		
オートエアコン+2ヒーター	オプション		
クーラーボックス	オプション		
メカニカルキャブサスペンション	オプション		
AutoComfort エアサスペンション	オプション		
ツイントラック リバース走行	オプション		
クイックステア	オプション		
Auto-Guide (サブメートル or デジメートル)	オプション		
リアビュー安全カメラ (2pc)	オプション		
ヒートフロントガラス	オプション		



 **NAKANISHI SHOJI** CO., LTD.  
www.nakanishi-shoji.co.jp



**本社**

〒652-0891 神戸市兵庫区西宮内町2番36号  
TEL (078)335-6116 FAX (078)681-6778

**神戸オフィス**

〒650-0024 神戸市中央区海岸通8番 神港ビルヂング  
TEL (078)331-2101 FAX (078)331-2105

**東京営業所**

〒101-0041 東京都千代田区神田須田町1-21-5 C-5ビル  
TEL (03)3527-1921 FAX (03)3527-1922

**名古屋営業所**

〒451-0062 名古屋市西区花の木3丁目13番17号  
TEL (052)521-1307 FAX (052)531-5648

**帯広営業所**

〒080-2469 帯広市西19条南1丁目8-2  
TEL (0155)67-1050 FAX (0155)67-1053

**九州営業所**

〒841-0052 佐賀県鳥栖市宿町1253番2  
TEL (0942)50-8106 FAX (0942)50-8109

**長崎事務所**

〒850-0031 長崎市桜町5-21 新ビル201  
TEL (095)895-7683 FAX (095)895-7693

**坂出出張所**

〒762-0001 坂出市京町3丁目6-47 川原ビル  
TEL (0877)46-3298 FAX (0877)46-3298

製品に関するお問い合わせは各事業所までお気軽にご連絡ください。



Valtra is a worldwide brand of AGCO.

トランスミッション	ACTIVE	VERSU	DIRECT
<b>エンジン</b>			
5速パワーシフト、4スピードレンジ+クリーブ	X	X	--
CVT 無段変速	--	--	X
標準スピード	0.6-34		0-34
トランスミッションレンジ	A, B, C, D		
ギア数 クリーブ付	30		CVT
クリーブ	標準		CVT
クリーブギア段数	10		CVT
リアブレーキ	油圧ブースト付湿式多板		
フロントアクスルブレーキ	オプション		
メインクラッチ	湿式多板		
フロントアクスルサスペンション (オプション)	AIRES + エアー式		
<b>油圧</b>			
油圧システム	ロードセンシング		
最大ポンプ出力 (ℓ/min)	115 (160/200)		
ハイドロリックオイル [ℓ]	47		
機械式リアバルブ	最大4系統	--	
パワービヨンド	最大 150 ℓ / 分		
電磁リアバルブ	--	最大5系統	
オン / オフバルブリア	1系統	最大2系統	
電磁フロントバルブ (オプション)	2 or 3 or 4系統		
<b>パワーリフト</b>			
最大リフト能力 (kN)	78 (95)		
リフトレンジ (mm)	868		
フロントリフト能力 (kN) (オプション)	51		
<b>PTO</b>			
540 / 1000	標準		
540 / 540E / 1000	オプション		
540E / 1000 / 1000E	オプション		
グランドスピード PTO	オプション		
フロント PTO	オプション		

型式	T144	T154	T174e		T194	T214	T234
エンジン			標準モード	エコモード			
AGCO POWER	66 AWF		74 AWF				
シリンダー数 / 排気量 (ℓ)	6/6.6		6/7.4				
排ガス規制	Tier 4 ファイナル / ステージ 4 SCR アドブルー						
定格出力 (kW)	114	121	129		143.5	158	173
定格出力 (hp)	155	165	175		195	215	235
最大出力、ブースト (kW)	125	132	140		154.5	169	184
最大出力、ブースト (hp)	170	180	190		210	230	250
最大出力時エンジンスピード (r/min)	1900		1900	1700	1900		
定格エンジン回転数 (r/min)	2100		2100	1800	2100		
定格トルク	640	680	740	850	800	870	930
最大トルク、ブースト (Nm)	680	740	780	900	870	910	1000
最大トルク時エンジン回転数 (r/min)	1500		1500	1100	1500		
<b>トランスミッション</b>							
Active	X	X	X		X	X	X
Versu	X	X	X		X	X	X
Direct	X	X	X		X	X	
<b>機体寸法</b>							
ホイールベース (mm)	2995						
全長 (mm)	5800						
全高 (mm)	3130						
最小旋回半径 (m) (600/65R28、輪距 1960mm)	5.25						
燃料タンク (ℓ)	380						
アドブルータンク (ℓ)	70						
最低地上高 (mm)	600						
標準重量 (燃料満タン)(kg)*	7300						
重量バランス F/R(%)	40/60						
フロントアクスル最大許容重量 (kg)	5500						
リアアクスル最大許容重量 (kg)	9000						
最大許容重量 (kg)	13500						

\*タイヤ 600/65R28、710/70R38 装着時

T Series / 155 - 250 hp

# TECHNICAL SPECIFICATIONS

